

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خُطْبَةُ الْجُمُعَةِ لِتَارِيخِ ٢٩/٧/٢٠٢٢

الْهَجْرَةُ النَّبَوِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَكَفَى، وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى، الْحَمْدُ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْأَحَدِ الْفَرْدِ الصَّمَدِ
الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا وَحَبِيبِنَا وَعَظِيمِنَا
وَقَائِدِنَا وَقُرَّةِ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدٍ مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ
وَسِرَاجًا مُنِيرًا، فَهَدَى اللَّهُ بِهِ الْأُمَّةَ وَكَشَفَ بِهِيَ عَنْهَا الْعُمَّةَ فَجَزَاهُ اللَّهُ عَنَّا خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا
مِنْ أَنْبِيَائِهِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ
الصَّادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينُ صَلَوَاتُ رَبِّي وَسَلَامُهُ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلَى آلِهِ وَصَحَابَتِهِ الطَّيِّبِينَ
الطَّاهِرِينَ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِي نَفْسِي وَإِيَّاكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَظِيمِ وَالسَّيْرِ عَلَى خُطَى
رَسُولِهِ الْكَرِيمِ، قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ ﴿إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ
الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِي أَثْنَيْنِ إِذْ هَمَّا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ
سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى ۗ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ
الْعُلْيَا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٠﴾﴾.

Esclaves de Dieu, je vous recommande, ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de piété à l'égard de Dieu العلي العظيم *Al-^Aliyy Al-^Adhim*, de marcher sur les pas de Son Messenger honorable. Dieu تبارك وتعالى dit dans le *Qur'an* honoré ce qui signifie : « Si vous ne le soutenez pas, Dieu l'a soutenu lorsque ceux qui ont mécru l'ont fait sortir, lorsqu'ils étaient deux dans la grotte, et qu'il disait à son compagnon : "Ne sois pas chagriné,

certes Dieu nous accordera la victoire." Dieu a fait descendre sur lui une sérénité de Sa part, Il l'a soutenu par des soldats que vous n'avez pas vus et Il a fait que ceux qui sont mécréants soient perdants. Certes la parole « Il n'est de dieu que Dieu » a le dessus. Certes Dieu est ^{عَزِيزٌ} ^{^Aziz} –le Tout-Puissant Qui n'est pas vaincu–, ^{حَكِيمٌ} ^{^Hakim} –Celui Qui crée par une sagesse parfaite car Il sait l'issue de toute chose–.»

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ، عِنْدَمَا بُعِثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمِرَ بِالتَّبْلِيغِ وَالْإِنْدَارِ بِلَا قِتَالٍ فَكَانَ يَدْعُو إِلَى اللَّهِ جَهْرًا وَيَمُرُّ بَيْنَ الْعَرَبِ الْمُشْرِكِينَ حِينَ كَانُوا يَجْتَمِعُونَ فِي الْمَوْسِمِ مِنْ نَوَاحٍ مُخْتَلِفَةٍ وَيَقُولُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَفْلِحُوا أَهْ

Chers frères de foi, lorsque le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a été envoyé, il a reçu l'ordre de transmettre et d'avertir sans combattre. Il appelait au grand jour à l'obéissance envers Dieu et passait parmi les arabes associateurs lorsqu'ils se rassemblaient à la saison du pèlerinage, venant de différentes régions en leur disant ce qui signifie : « **Ô vous les gens, dites : لا إله إلا الله -la 'ilaha 'il-la l-Lah-, vous gagnerez.** »

وَدَعَا عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ إِلَى الْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ وَنَهَى عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ فَأَمَنَ بِهِ بَعْضُ النَّاسِ كَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ وَبِلَالٌ وَغَيْرِهِمْ وَبَقِيَ عَلَى الْكُفْرِ أَكْثَرُ النَّاسِ وَصَارُوا يُؤْذُونَهُ وَأَصْحَابَهُ فَلَمَّا اشْتَدَّ عَلَيْهِمُ الْأَذَى أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْضَ أَصْحَابِهِ بِالْهَجْرَةِ إِلَى الْحَبَشَةِ.

Il a appelé عليه الصلاة والسلام à l'équité, à la bienfaisance, au noble comportement. Il a interdit ce qui est blâmable et l'injustice. Certains ont cru en lui comme *Abou Bakr*, ^{^Oumar}, ^{^Outhman}, ^{^Aliyy}, *Bilal* et d'autres, mais la plupart des gens sont restés sur leur mécréance. Ils se sont mis alors à nuire à sa personne et à ses compagnons. Lorsque la nuisance s'intensifia, le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ donna l'ordre à certains de ses compagnons d'émigrer en Abyssinie.

وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ لَقِيَ فِي الْمَوْسِمِ نَفَرًا مِنْ أَهْلِ يَثْرِبَ مِنَ الْخَزْرَجِ فَدَعَاهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ فَأَسْلَمُوا، ثُمَّ أَزْدَادَ عَدَدُهُمْ فِي الْعَامِ التَّالِيِ فَلَمَّا انْصَرَفُوا بَعَثَ مَعَهُمْ بَعْضَ أَصْحَابِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِتَعْلِيمِ مَنْ أَسْلَمَ مِنْ أَهْلِ يَثْرِبَ الْقُرْآنَ وَدَعْوَةِ مَنْ لَمْ يُسْلِمَ مِنْهُمْ بَعْدُ إِلَى الْإِسْلَامِ،

Et le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ avait rencontré, lors de la saison du pèlerinage, un groupe de gens de la ville de *Yathrib*, qui étaient de la tribu de *Al-Khazraj*. Il les avait

^٢ رواه أحمد في مسنده وغيره.

appelés à l’Islam et ils étaient entrés en Islam. Puis leur nombre avait augmenté l’année suivante et lorsqu’ils étaient repartis, il avait envoyé avec eux l’un de ses compagnons صَلَّى اللهُ عليه وسلم pour enseigner le قرآن *Qur’an* à ceux des gens de *Yathrib* qui étaient musulmans, et pour appeler ceux d’entre eux qui n’étaient pas encore musulmans à entrer en Islam.

فَلَمَّا كَثُرَ أَنْصَارُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَثْرِبَ أَمَرَ اللَّهُ الْمُسْلِمِينَ بِالْهَجْرَةِ إِلَيْهَا فَهَاجَرُوا إِلَيْهَا أَرْسَالًا جَمَاعَةً بَعْدَ جَمَاعَةٍ. ثُمَّ جَاءَ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ أَمْرُ اللَّهِ تَعَالَى لِتَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْهَجْرَةِ إِلَى يَثْرِبَ، أَمْرُهُ بِتَرْكِ مَكَّةَ مَحَلِّ وَلَا دَتِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ الَّتِي كَانَتْ أَحَبَّ الْبِلَادِ إِلَيْهِ

Lorsque les partisans du Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عليه وسلم devinrent nombreux à *Yathrib*, Dieu ordonna aux musulmans d’émigrer vers *Yathrib*. Ils ont émigré en groupe, groupe après groupe. Puis, chers frères de foi, l’ordre de Dieu تعالى est venu pour Son prophète صَلَّى اللهُ عليه وسلم d’émigrer à *Yathrib*, Il lui a donné l’ordre de laisser La Mecque, le lieu de sa naissance عليه الصلاة والسلام, qui était la ville qu’il aimait le plus.

فَامْتَثَلَ أَمْرُ اللَّهِ تَعَالَى وَهَاجَرَ مُتَحَمِّلاً الْمَشَاقَّ فِي سَفَرِهِ طَاعَةً لِلَّهِ تَعَالَى لَا خَوْفًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَجُبْنًا فَإِنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَشْجَعَ النَّاسِ، وَلَا يَأْسًا مِنْ وَاقِعِ الْحَالِ وَلَا حُبًّا فِي الشُّهْرَةِ وَالْجَاهِ وَالسُّلْطَانِ

Il a donc obéi à l’ordre de Dieu تعالى, et a émigré en supportant les difficultés de ce voyage, par obéissance à Dieu تعالى et non pas par crainte des associateurs ou par couardise, car le Prophète صَلَّى اللهُ عليه وسلم était le plus courageux des gens. Ce n’était pas par désespoir de ce qu’il vivait, ni par attachement à la réputation, au pouvoir ou à la gouvernance.

فَقَدْ ذَهَبَ إِلَيْهِ أَشْرَافُ مَكَّةَ وَسَادَاتُهَا وَقَالُوا لَهُ إِنْ كُنْتَ تُرِيدُ بِمَا جِئْتَ بِهِ مَالًا جَمَعْنَا لَكَ مِنْ أَمْوَالِنَا حَتَّى تَكُونَ أَكْثَرَنَا مَالًا وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ مُلْكًا مَلَكَنَاكَ عَلَيْنَا وَلَكِنْ كَفَّ عَن ذِكْرِ ءَالِهَتِنَا بِالسُّوءِ، وَلَكِنَّ التَّبِيَّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَشْرَفُ مِنْ أَنْ يَكُونَ مَقْصُودُهُ الدُّنْيَا وَالْجَاهُ وَالسُّلْطَانُ

En effet, les hommes les plus nobles et les maîtres de La Mecque étaient venus à lui pour lui dire : « *Si tu recherches par ton appel la fortune, nous collecterons une partie de nos biens pour toi afin que tu sois le plus riche d’entre nous. Si tu recherches le pouvoir, nous te désignons comme roi.* » Ils ont dit : « *Mais arrête de dire du mal de nos dieux.* » Mais le Prophète est trop honorable pour avoir l’objectif d’acquérir le bas monde, d’obtenir le pouvoir et de jouir de la gouvernance.

وَلَدَلِكِ قَالَ لِعَمِّهِ أَبِي طَالِبٍ الَّذِي نَقَلَ إِلَيْهِ عَرَضَهُمْ وَاللَّهُ يَا عَمُّ لَوْ وَضَعُوا الشَّمْسَ فِي يَمِينِي
وَالْقَمَرَ فِي يَسَارِي عَلَى أَنْ أَتْرُكَ هَذَا الْأَمْرَ مَا تَرَكْتُهُ حَتَّى يُظْهِرَهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَوْ أَهْلِكَ
دُونَهُ أَهْ صَلَوَاتُ رَبِّي وَسَلَامُهُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ.

C'est pour cela qu'il a dit à son oncle, *Abou Talib* qui avait transmis leur proposition ce qui signifie : « *Par Dieu, ô mon oncle, s'ils mettaient le soleil à ma droite et la lune à ma gauche afin que je délaisse ce sujet, je ne l'abandonnerai pas jusqu'à ce que Dieu lui donne la victoire ou que je meure en l'accomplissant.* »

Que l'honneur et l'élévation en degré te soient accordés ô, mon maître, ô, Messenger de Dieu.

بَعْدَ ذَلِكَ أَجْمَعَ مُشْرِكُو مَكَّةَ أَمْرَهُمْ عَلَى قَتْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَوْفًا مِنْ
خُرُوجِ دَعْوَتِهِ إِلَى بَلَدٍ آخَرَ فَاتَّفَقُوا عَلَى أَنْ يُخْتَارُوا مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ رَجُلًا جَلْدًا نَسِيبًا وَسَيْطًا
لِيَضْرِبُوهُ ضَرْبَةً رَجُلٍ وَاحِدٍ حَتَّى يَتَفَرَّقَ دَمُهُ فِي الْقَبَائِلِ وَيَعْجِزَ بَنُو عَبْدِ مَنَافٍ عَنِ مُحَارَبَةِ الْكُلِّ
فَيَرْضَوْنَ بِالذِّيَّةِ،

Après cela, les associateurs de La Mecque s'étaient réunis et s'étaient mis d'accord pour tuer le Messenger de Dieu صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, par crainte que son appel ne se propage à d'autres villes. Ils s'étaient mis d'accord pour choisir dans chaque tribu un homme vaillant, d'ascendance bien établie, pour que tous ensemble ils lui portent le coup d'un seul homme, c'est-à-dire pour le tuer tous en même temps, afin que son sang rejaillisse sur l'ensemble des tribus et que le clan de *Banou ^Abdi Manaf* soit incapable de les combattre toutes ensemble et qu'ils acceptent en contrepartie le prix du sang.

فَأَرْسَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى جِبْرِيلَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ فَأَخْبَرَهُ بِمَكْرِ الْقَوْمِ وَطَلَبَ مِنْهُ أَنْ لَا يَبِيتَ فِي
مَضْجَعِهِ الَّذِي كَانَ يَبِيتُ فِيهِ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ لِيَبِيتَ
فِي فِرَاشِهِ وَيَتَسَجَّى بِبُرْدٍ لَهُ أَخْضَرَ، فَفَعَلَ

Dieu envoya جبريل *Jibril* au Messenger de Dieu pour lui annoncer la ruse des gens de son peuple. Il lui demanda de ne pas dormir là où il dormait d'habitude. Le Messenger de Dieu invita *Aliyy Ibnou Abi Talib* à dormir dans son lit et à se couvrir avec un habit vert qui lui appartenait, ce qu'il fit.

ثُمَّ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْقَوْمِ وَهُمْ عَلَى بَابِهِ وَمَعَهُ حَفْنَةٌ تُرَابٍ فَجَعَلَ
يَذُرُّهَا عَلَى رُؤُوسِهِمْ وَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ بِأَبْصَارِهِمْ عَنْ نَبِيِّهِ فَلَمْ يَرَهُ أَحَدٌ مِنْهُمْ فَلَمَّا أَصْبَحُوا إِذَا هُمْ

يَعْلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ فَعَرَفُوا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ فَاتَهُمْ فَرَكِبُوا فِي كُلِّ وَجْهِ
يَطْلُبُونَهُ.

Puis, le Messager de Dieu صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ sortit en dépit des gens qui étaient devant sa porte. Il avait à la main une poignée de terre qu'il dispersa sur leurs têtes. Dieu a fait qu'ils ne purent pas le voir et aucun d'entre eux ne le vit. Au matin, ils trouvèrent [^]*Aliyy Ibnou Abi Talib* et surent alors que le Messager de Dieu صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ leur avait échappé. Ils enfourchèrent alors leurs montures et se lancèrent à sa poursuite dans toutes les directions.

وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ قَدْ سَارَ مَعَ صَاحِبِهِ أَبِي بَكْرٍ
الصِّدِّيقِ حَتَّى وَصَلَا إِلَى غَارِ ثَوْرٍ فَدَخَلَهُ وَجَاءَتِ الْعَنْكَبُوتُ وَنَسَجَتْ عَلَى بَابِهِ وَجَاءَتْ حَمَامَةٌ
فَبَاصَتْ وَرَقَدَتْ هُنَاكَ،

Le Messager de Dieu صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, chers frères de foi, chemina avec son compagnon *Abou Bakr As-Siddiq*, jusqu'à parvenir à la grotte de *Thawr*. Ils y entrèrent ; une araignée vint tisser sa toile à l'entrée de la grotte et une colombe vint y pondre son œuf et se mit à le couvrir.

وَجَاءَ الطَّلَبُ مِنْ رِجَالِ قُرَيْشٍ فَلَمَّا وَصَلُوا إِلَى الْغَارِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ
نَظَرَ إِلَى قَدَمَيْهِ لَأَبْصَرَنَا فَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ يَا أَبَا بَكْرٍ مَا ظَنُّكَ بِإِثْنَيْنِ اللَّهُ تَالِهُمَا
أَهٗٓ أَيُّ عَالِمٍ بِهِمَا وَحَافِظٌ لَهُمَا لَا أَنَّهُ سُبْحَانَهُ حَالٌ مَعَهُمَا فِي الْغَارِ تَعَالَى اللَّهُ عَنِ ذَلِكَ.

La recherche des gens de *Quraych* les amena jusque-là et lorsqu'ils furent à l'entrée de la grotte, *Abou Bakr* dit au Messager : « Si l'un d'entre eux regarde juste au niveau de ses pieds, il nous verra. » Alors le Prophète صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ lui dit ce qui signifie : « **Ô Abou Bakr, que penses-tu de deux personnes à qui Dieu accorde la victoire.** » Bien sûr, cela ne veut pas dire que Dieu était dans la grotte avec eux, Dieu est exempt de cela.

وَهَكَذَا كَانَ حَفِظَ اللَّهُ رَسُولَهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَصَاحِبَهُ مِنْ طَلَبِ قُرَيْشٍ لَهُمَا حَتَّى وَصَلَا
إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ حَيْثُ اسْتَقْبَلَهُ الْمُؤْمِنُونَ بِالْفَرَجِ وَالْبِشْرِ وَسَمَّى الرَّسُولُ يَثْرِبَ الْمَدِينَةَ
وَعَاخَى بَيْنَ أَهْلِهَا أَيَّ الْأَنْصَارِ وَبَيْنَ الْمُهَاجِرِينَ فَصَارَ الْمُسْلِمُونَ عَلَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ كَمَثَلِ
الْبُنْيَانِ الْمَرْصُوصِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا

C'est ainsi que Dieu a préservé Son messager عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ et son compagnon de la poursuite des mécréants de *Quraych* jusqu'à ce qu'ils arrivent à Médine l'Illuminée. Ses habitants ont accueilli la bonne nouvelle de son arrivée dans la liesse. Le Prophète donna

³ رواه البخاري.

à la ville qui s'appelait auparavant *Yathrib* le nom de *Al-Madīnah* –Médine–, et il établit un lien de fraternité entre ses habitants, c'est-à-dire les partisans –*al-ansar*–, et les émigrants –*al-mouhajiroun*–. Les cœurs des musulmans battirent alors comme le cœur d'un seul homme, ils devinrent tels un mur en pierres de taille dont chaque bloc soutient l'autre.

فَكَانَتْ الْهَجْرَةُ إِذْنًا بِأَنَّ صَوْلَةَ الْبَاطِلِ مَهْمَا عَظُمَتْ فَهِيَ إِلَى زَوَالٍ وَأَنَّ قُوَّتَهُ إِلَى الْفَسْلِ وَالْبَوَارِ
وَأَنَّ الْحَقَّ لَا بُدَّ لَهُ مِنْ يَوْمٍ تَعْلُو فِيهِ رَأْيَتُهُ وَتَرْتَفِعُ كَلِمَتُهُ وَلَقَدْ قَالَ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ ﴿ إِنَّا لَنَنْصُرُ
رُسُلَنَا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ﴾ ٤.

L'émigration fut donc la proclamation que l'influence du faux, quelle que fût son importance, allait décliner et que sa puissance allait échouer et se dissiper, et que la vérité verrait nécessairement le jour où sa bannière flotterait haut et où sa parole aurait le dessus. Dieu عز من قائل dit ce qui signifie : « **Certes, Nous soutenons nos Messagers et ceux qui ont été croyants, dans la vie du bas monde et au Jour du jugement.** »

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ إِنَّ الدُّرُوسَ الْمُسْتَفَادَةَ مِنَ الْهَجْرَةِ كَثِيرَةٌ، مِنْهَا الصَّبْرُ عَلَى الشَّدَائِدِ وَالْبَلَايَا
وَالثَّبَاتُ فِي وَجْهِ الْبَاطِلِ وَالْوُقُوفُ إِلَى جَانِبِ الْحَقِّ بِشَجَاعَةٍ وَحَزْمٍ بِبَدْلِ الْوَقْتِ وَالْجُهْدِ وَالْمَالِ
لِئْصْرَتِهِ، جَعَلْنَا اللَّهُ مِنَ الْمُؤَقِّفِينَ لِيُصْرَةَ هَذَا الدِّينِ.

Chers frères de foi, les leçons que l'on peut tirer de l'Émigration sont nombreuses, parmi lesquelles il y a de patienter face aux difficultés et aux épreuves, de persévérer lorsque l'on est confronté à ce qui est faux et toujours se tenir du côté de la vérité avec courage et détermination en prodiguant ses efforts et ses biens pour lui assurer la victoire.

Que Dieu fasse que nous soyons parmi les gens qui réussissent à soutenir cette religion.

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu العظيم *Al-Adhim* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ.

الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا
وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى

٤ سُورَةُ غَافِرٍ.

سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بن عبد الله وعلى كلِّ رسول أرسله، أَمَا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي
بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾﴾.
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ
وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ
زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ﴿١﴾ يَوْمَ تَرَوُنَّهَا تُذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ
حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ﴿٢﴾﴾. اللَّهُمَّ
إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاعْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ يَزِدْكُمْ
وَاسْتَغْفِرْ لَهُ يَغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُواهُ يَجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

° سُورَةُ الْأَحْزَابِ/٥٦.

١ سُورَةُ الْحَجِّ/١-٢.